

2595KL

**DIGITAL CHAIR SCALE
BÁSCULA ELECTRONICA DE SILLA
BALANCE ELECTRONIQUE DE SIÈGE**



**USER INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI**

Rev. 20100430

Thank you for your purchase of this Health o meter® Professional product. Please read this manual carefully and keep it for easy reference or training.

Gracias por su compra de éste producto Health o meter® Profesional. Lea éstas instrucciones con cuidado, y mantenga el manual disponible para futuras consultas y también para su uso a la hora de orientar o formar al nuevo personal que la utilizará.

Merci d'avoir acheté ce produit Health o meter® Professionnelle. Veuillez lire attentivement ce manuel et le garder à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH.....	1
ESPAÑOL	12
FRANÇAIS.....	22
CAUTION AND WARNING.....	2
SPECIFICATIONS FOR THIS SCALE.....	2
CONNECTIVITY INFORMATION.....	2
ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....	3
SET UP INFORMATION / BATTERIES	4
QUICK START INSTRUCTIONS	6
MAINTENANCE.....	6
TROUBLESHOOTING.....	7
CALIBRATION.....	8
EXPLODED VIEW OF SCALE	9
PARTS LIST FOR MAINTENANCE.....	10
WARRANTY.....	11

**PLEASE REGISTER YOUR SCALE FOR WARRANTY COVERAGE AT:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>**

**POR FAVOR REGISTRE SU BÁSCULA PARA OBTENER COBERTURA DE LA
GARANTÍA EN:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>**

**MERCI D'ENREGISTRER LA BALANCE AFIN DE LA GARANTIR SUR LE:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>**

CAUTION AND WARNING

- To prevent injury, do not transport the scale while the chair is loaded.
- For accurate weighing the scale must be placed on a flat, stable surface.
- For accurate weighing, verify proper operation according to the procedure described in this manual before each use.
- Do not use in the presence of flammable materials.
- Operating at other voltages and frequencies than specified could damage the equipment.
- If the “LO BAT” indicator activates, for accurate weighing, replace the batteries or connect the scale to an AC power source as soon as possible.

2595KL SPECIFICATIONS

GENERAL

The Health o meter® Professional 2595KL Electronic Chair Scale uses highly sophisticated microprocessor technology. This precision instrument is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements by providing features that make the weighing process simple, fast and convenient. The weighing is performed by motion-sensing weighing technology, to determine the actual weight of a moving patient. Weight can be displayed in pounds or in kilograms. The scale includes a padded seat with arm supports that can be folded up for easy entry/exit. Also included in the scale are two large wheels and a handrail for easy mobility. The unit can be operated using its power adapter or with 6 C-cell batteries.

2595KL SCALE SPECIFICATIONS

Capacity and Resolution	600 lb x 0.2 lb (270 kg x 0.1 kg)	
Power Requirements	Adapter 120V-240V AC, 50-60Hz – 9V DC (included) or 6 C-cell batteries (not included)	
Environmental	Operating temperatures: 50°F to 95°F (10°C to 35°C) Storage temperatures: 30°F to 125°F (0°C to 50°C) Humidity: 20%-95% RH	
Physical Dimensions	Seat Depth: 15-1/2" (39.4 cm) Width: 18-1/2" (47 cm) Arms Span: 19-1/8" (48.6 cm)	Entire Scale Length: 35" (89 cm) Width: 23-5/8" (60 cm) Height: 40-1/2" (102.9 cm) Weight: 80lb, 4oz (36.5kg)

2595KL SCALE CONNECTIVITY INFORMATION:

This scale is designed to connect to other devices via a USB port, to allow acquisition of weight directly from the scale, to help close a source of potential medical errors caused by incorrectly copying and then recording a weight taken. This scale is EMR-EHR compatible. For more information regarding how to connect this scale to your computer, a monitor, printer or other device please call Health o meter® Professional Technical Support at 800-638-3722.

2595KL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Parts List:

- (1) Chair Scale Assembly
- (2) Wheels
- (2) Feet
- (2) Wheel Screws
- (1) Power Adapter

Remove each assembly from its carton and unwrap packing material carefully to prevent scratching the parts.

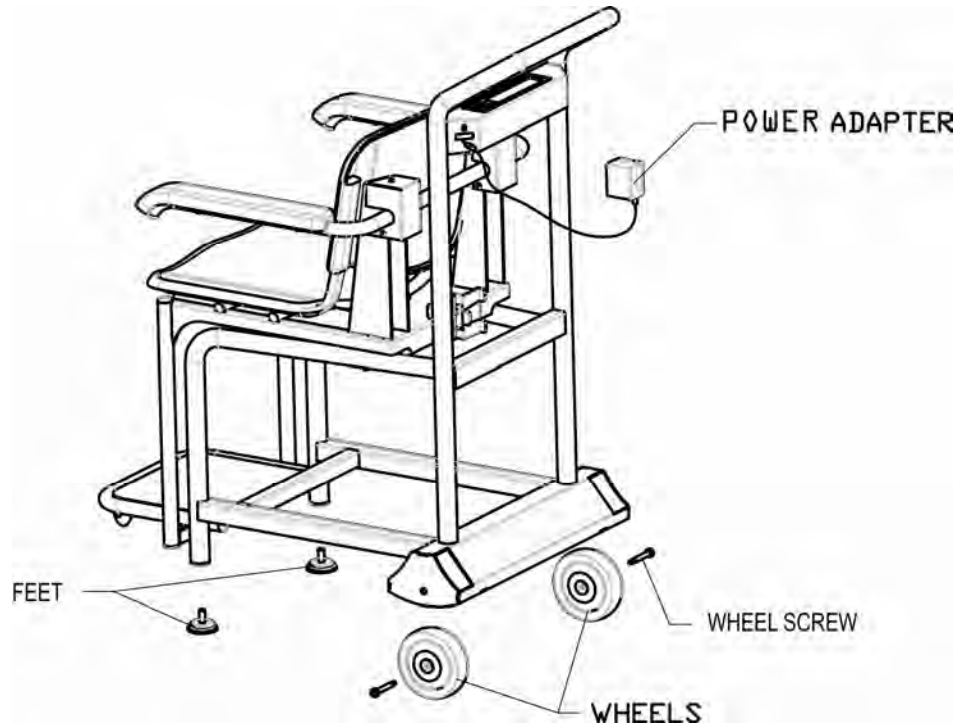


Figure 1. Assembly of the 2595KL

1. Place the chair scale assembly upside down on a level floor.
2. Unscrew 2 screws from both wheel supports. Attach the wheels to both sides of the chair assembly and replace the screws (use 3/16" or 5mm Allen wrench).
3. Screw the two plastic feet onto the chair assembly.
4. Turn the chair scale assembly right side up and adjust the feet for equal stabilization of the chair assembly.

NOTE: The scale may be operated by a power adapter (included) or by 6 C-cell batteries (not included). The scale will automatically switch to battery power when a power adapter is absent or not plugged in, if there are batteries in the scale.

SET UP / BATTERIES

1. Place batteries in the battery holder (see “Replacing Batteries” below) and then plug the scale’s power adapter into the chair scale assembly and into the power source.
2. Press the ON/OFF button to turn the scale on. The display will show “start”, then “0.0”.
3. When the self-test function is complete:
 - The digital display should read “0.0”.
 - “LB” should be indicated on the right side of the display. (To change the default units of the scale to kilograms (kg), please contact Health o meter® Professional Technical Support at 1.800.638.3722 or 1.708.598.9100).
4. Place a weight [not to exceed 600 Lb (270 kg)] on the scale. The digital display should blink “-----” until the weight calculation is complete.
5. Press the LB/KG button to select the weight mode, either in kilograms or pounds.
6. Press the REWEIGH button; the digital display should again read the weight of the item on the scale. Pressing the REWEIGH button will reweigh the patient without removing them from the scale.
7. Remove the weight from the scale. The digital display should continue to show the weight of the item that was on the scale.
8. Press the ZERO button; the digital display will return to zero.
9. Press the ON/OFF button to turn the scale off. The display will show “OFF” and then turn the scale off.
10. Disconnect the power source adapter from the scale, and then switch on the scale using the ON/OFF button. The scale should automatically change over to battery power.

NOTE: If the set up procedure failed, go to the troubleshooting instructions. If the problem is still not corrected, refer to qualified service personnel.

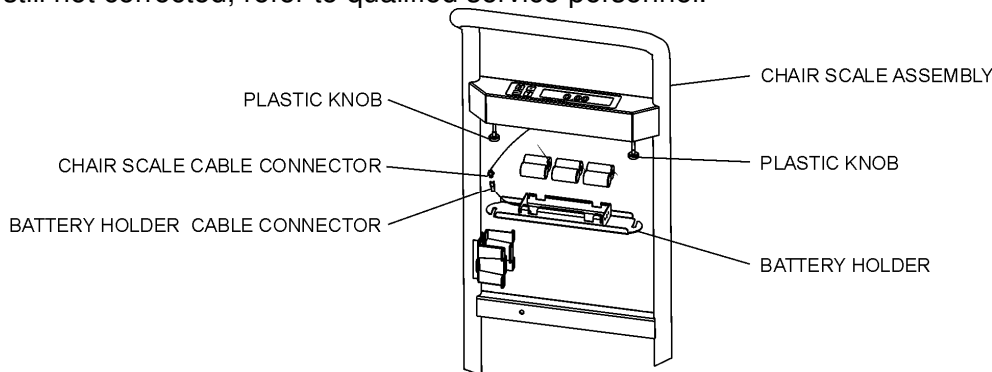


Figure 2. Replacing Batteries

Replacing Batteries

1. **Disconnect the scale from the adapter power source.**
2. Loosen two knobs found underneath the display until the battery holder is released from the chair scale assembly and rests on the knobs. Carefully pull out the cable to provide access to the connector. Disconnect the battery holder cable connector from the chair scale cable connector by pushing the button.
3. Raise the battery holder and simultaneously rotate it counterclockwise 1/4 turn. Carefully remove the holder from the chair scale assembly.
4. Replace the batteries with new ones.
5. Place the battery holder on the plastic knobs by rotating it 1/4 turn clockwise.
6. Plug the battery holder cable connector to the chair scale cable connector.
7. Hold the battery holder close to the chair scale assembly and tighten the two plastic knobs to secure in place. Be careful not to damage the cable.

SET UP

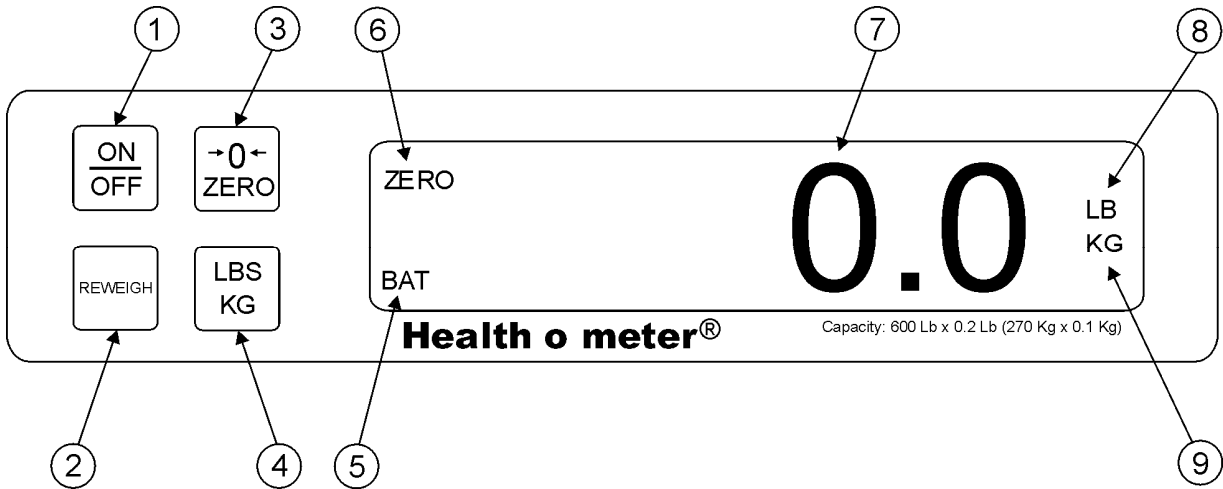


Figure 3. Control Panel

ITEM	DESCRIPTION	FUNCTION
1	ON/OFF button	Turns scale ON and OFF.
2	REWEIGH button	Allows repeated reweighing of person.
3	ZERO button	Zeros Digital Display prior to weighing. Enables the cancellation (tare) of weight if some object was placed on the scale.
4	LBS/KG button	Selects kilograms or pounds.
5	BAT indicator	When ON, indicates scale batteries are low. The batteries should be replaced.
6	ZERO indicator	When ON, indicates the scale is stable and ready for use.
7	Digital Display 6 Digit LCD	Displays weight in kilograms or pounds as shown by the “LB” or “KG” indicator on the right side of the display. When REWEIGH button is depressed, display will blink “-----” until patient’s weight is determined.
8	LB indicator	When ON, indicates displaying weight in pounds.
9	KG indicator	When ON, indicates displaying weight in kilograms.

KG LOCKOUT

The default weighing mode for this scale can be changed from LB/KG to KG only. To change to KG, turn the scale on and wait for the display to show “0.0”, then press and hold the LBS/KG button for 20 seconds until the scale beeps 6 times. The scale is now locked in the KG mode and the user cannot toggle between LB and KG. To disable the KG Lockout feature, press and hold the LBS/KG button for another 20 seconds until the scale beeps 6 times, indicating that the user can again toggle between pounds and kilograms.

QUICK START / USER INSTRUCTIONS

1. Press the ON/OFF button to turn the scale on.
2. Wait until "0.0" appears on the digital display.
3. Sit the patient on the scale. The display will blink "-----" until the weight of the person is determined.
4. If you wish to reweigh without asking the patient to get off and to sit on the scale again, press the REWEIGH button.
5. Ask the patient to get off the scale. The digital display should continue to read the person's weight until REWEIGH or ZERO button is pressed.

NOTE: After 2 minutes of inactivity, the scale will turn itself off to conserve power. To restart the scale, press the ON/OFF button.

MAINTENANCE

GENERAL

This section provides instructions for maintenance, cleaning, troubleshooting and operator replaceable parts for the 2595KL Electronic Chair Scale. Maintenance operations other than those described in this section should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, wear and tear.
2. Inspect the power adapter for cord cracking or fraying or for broken or bent prongs.

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation.

Disconnect the scale from the adapter power source.

1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the chair scale or arm support into cleaning or other liquid solution.
3. Do not use Isopropyl Alcohol or other solutions to clean the display surface.
4. Do not use abrasive cleaners.

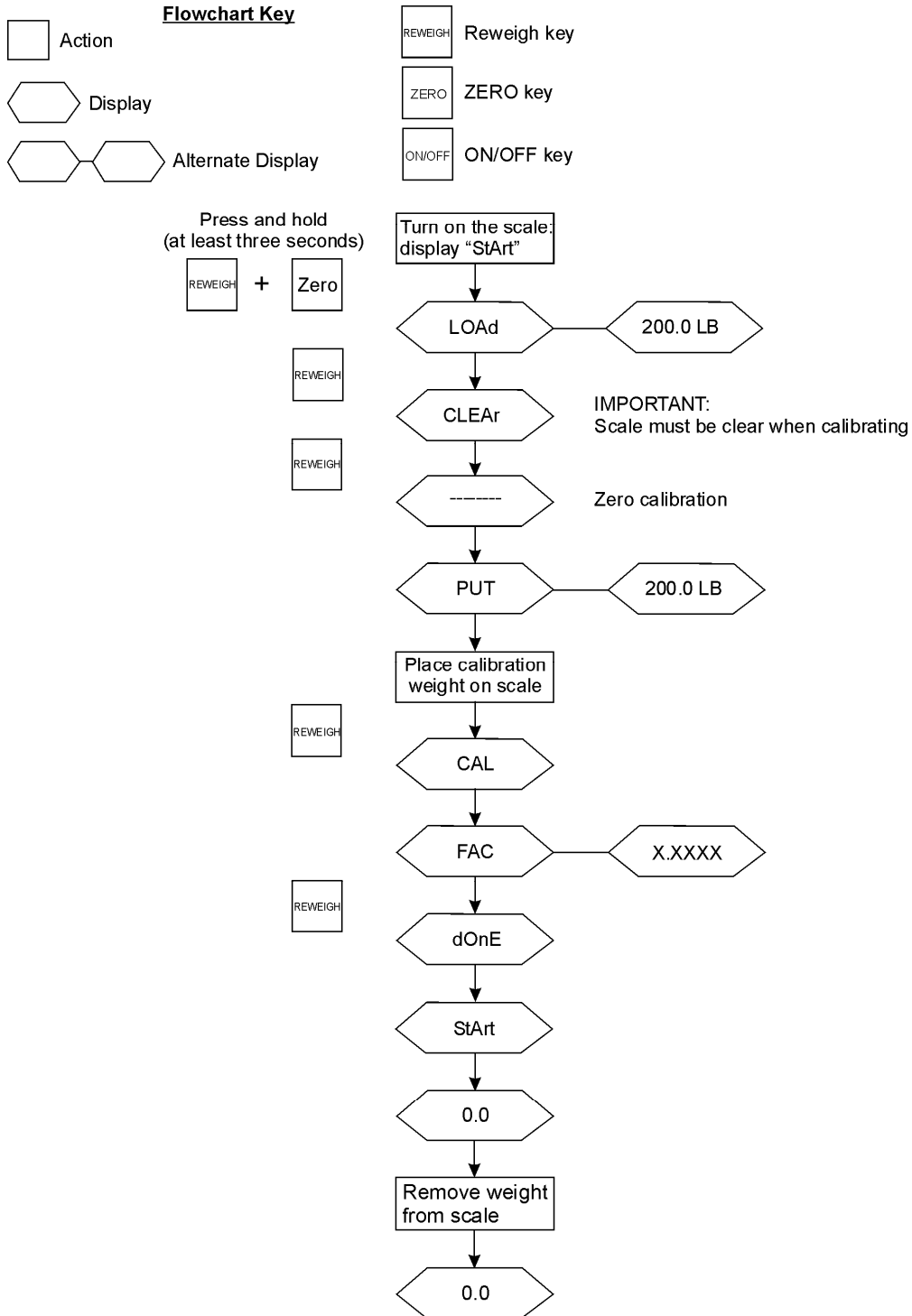
TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting service personnel.

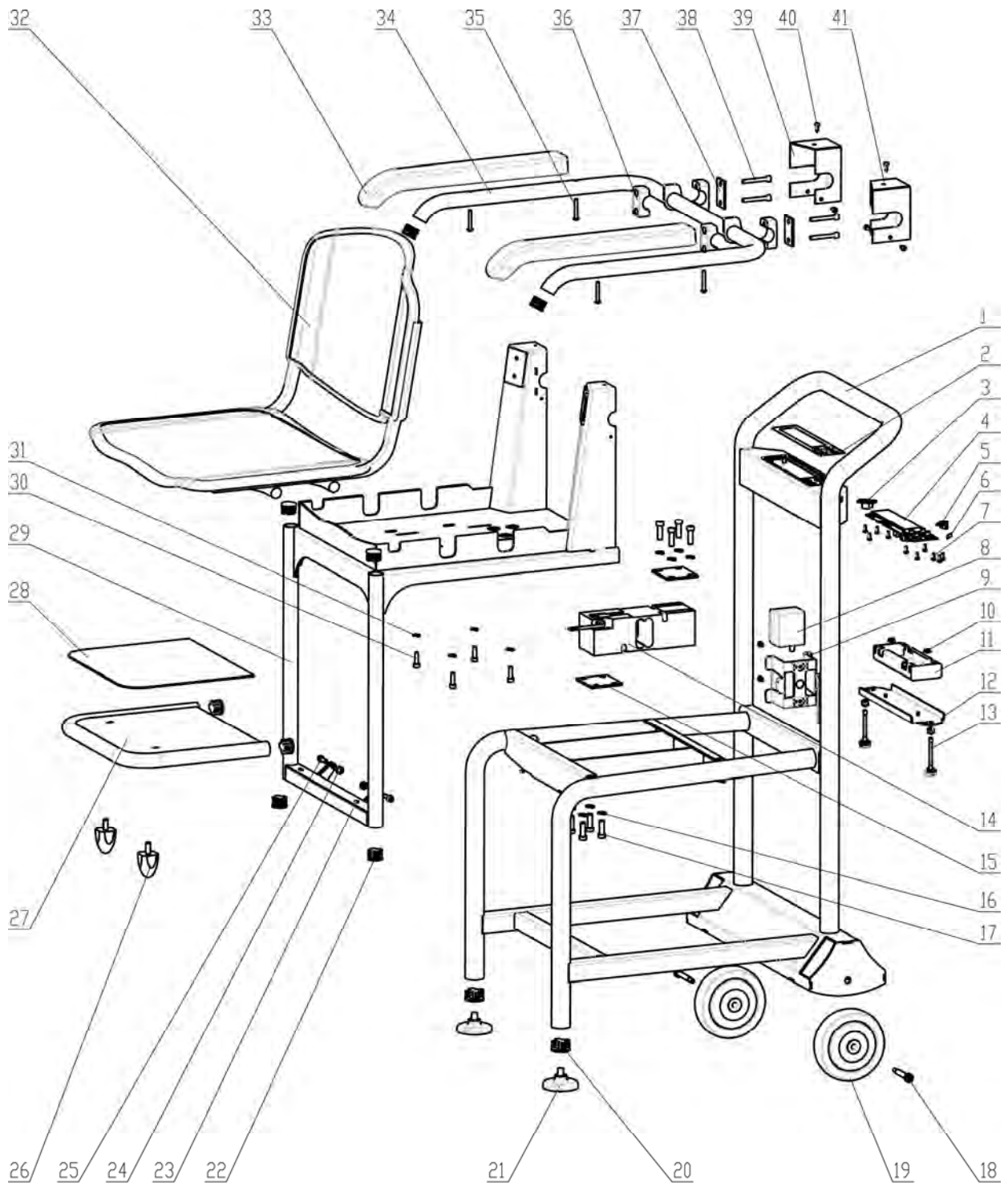
SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Scale does not turn on	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dead Battery 2. Faulty electrical outlet 3. Bad power supply 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace batteries 2. Use a different outlet 3. Replace adapter
Questionable weight or the scale does not zero	<ol style="list-style-type: none"> 1. External object interfering with the scale 2. The display did not show "0.0" before weighing 3. Scale is not placed on a level floor 4. Scale is out of calibration 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove interfering object from the scale 2. Ask the patient to get off the scale, zero the scale and begin weighing process again 3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again 4. Check weight with known weight value
The display shows "OL"	The load on the scale exceeds the capacity	Remove the excess weight and use the scale according to its limits
The display shows "UL"	The scale is in under-load condition	Make sure all seat parts and handles are installed in place and fixed properly
The display shows "LO BAT"	The battery is low	Replace batteries according to instructions

CALIBRATION PATH

This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use. For maintenance, the scale can be calibrated. The modes are accessible by holding certain keys pressed after power-up. The keys must be pressed and held for at least three seconds.



EXPLODED VIEW OF 2595KL SCALE
VISTA DETALLADA DE LA BÁSCULA 2595KL
ÉCLATÉ DE LA BALANCE 2595KL



2595KL PARTS LIST FOR MAINTENANCE

Key No.*	Part No.	Description	Qty.
1		CHAIR BASE	1
2		BUTTON LABEL	1
3		USB SOCKET PCB	1
4	B2138803-0	PCB ASM	1
5	B2033502-0	ADAPTER SOCKET PCB	1
6	B3245101-0	ADAPTER SOCKET LABEL	1
7		SCREW	10
8	ADPT30	ADAPTER UNIT 120V-240V AC, 50-60HZ - 9VDC	1
9	B3817001-0	ADAPTER BRACKET	1
10		FLANGE NUT	2
11	B2032801-0	BATTERY BOX ASM	1
12	B3821601-0	PCB COVER	1
13		SCREW	2
14	B411046	SENSOR	1
15	B3821501-0	SENSOR MAT PLATE	2
16		SPRING WASHER	8
17		BOLT, M8X25	8
18	B2266801-0	LOCATION BOLT	2
19	B2266801-0	WHEEL	2
20	B401280	PIPE PLUG 1#	2
21	B3810002-0	FOOT 1#	2
22	B401289	PIPE PLUG 2#	8
23		MAT	2
24		SELF-LOCK NUT	4
25		BOLT, M6X20	2
26	B3438901-2	FOOT 2#	2
27	B3819601-0	STEP ASM	1
28	B3819701-0	FOOT MAT	1
29	B3821301-0	CHAIR FRAME	1
30		SCREW, M6X25	4
31		WASHER	4
32	B401296	SEAT	1
33	B401294	HANDLE	2
34	B3820001-0	ENCLOSURE ASM	1
35		SCREW, M5X35	4
36	B401281	PIPE GRIPPER	4
37	B401281	PIPE GRIPPER MAT PLATE	2
38		BOLT, M6X50	4
39	B3819101-0	PIPE GRIPPER BOX 1#	1
40		SCREW, Φ 4.2X13	8
41	B3819001-0	PIPE GRIPPER BOX 2#	1

* See page 9 for a detailed (exploded) view of parts by number.

WARRANTY

3- YEAR LIMITED WARRANTY

What does the Warranty Cover?

Health o meter® ProPlus® scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of three (3) years. If product fails to function properly, return the product, freight prepaid and properly packed to Pelstar, LLC (see "To Get Warranty Service", below, for instructions). If the manufacturer determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be repair or replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All parts including repaired and replaced parts are covered only for the original warranty period.

Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Pelstar dealers or retail stores selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call 1 (800) 638-3722 to receive a return authorization (RA) number, which must be included on the return label. Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:

Pelstar, LLC
Attention R/A# _____
Repair Department
11800 South Austin Avenue, Unit B
Alsip, IL 60803

If your scale is not covered by warranty, or has been damaged, an estimate of repair costs or replacement costs will be provided to you for approval, prior to servicing or replacing.

Pelstar, LLC
11800 South Austin Avenue - Unit B • Alsip, IL 60803 • USA
1-800-638-3722 or 1-708-377-0600

PLEASE REGISTER YOUR SCALE FOR WARRANTY COVERAGE AT:
<http://www.hom scales.com/customers/registration.aspx>

Health o meter® Professional products are manufactured, designed and owned by Pelstar, LLC.
ProPlus® is a registered trademark of Pelstar, LLC.

Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license.
We reserve the right to improve, enhance or modify Health o meter® Professional product features or specifications without notice.

© Pelstar, LLC 2009

Gracias por su compra de ésta báscula Health o meter® Profesional. Lea éstas instrucciones con cuidado, y mantenga el manual disponible para futuras consultas y también para su uso a la hora de orientar o formar al nuevo personal que la utilizará.

ÍNDICE DE MATERIAS

ENGLISH	1
ESPAÑOL	12
FRANÇAIS	22
PRECAUCIÓN Y ADVERTENCIA	13
ESPECIFICACIONES	13
INFORMACIÓN DE LA CONECTIVIDAD	13
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	14
CONFIGURACIÓN / PILAS	15
INSTRUCCIONES BÁSICAS.....	17
MANTENIMIENTO.....	17
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	18
TRAYACTÓRIA DE CALIBRACIÓN	19
VISTA DETALLADA DE ESTA BÁSCULA	9
PIEZAS DE RECAMBIO	20
GARANTÍA	21

**POR FAVOR REGISTRE SU BÁSCULA PARA OBTENER COBERTURA
DE LA GARANTÍA EN:**

<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>

PRECAUCIÓN Y ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones, no traslade la báscula mientras la silla esté ocupada.
- Para un pesaje exacto, la báscula debe ser colocada en una superficie plana, estable.
- Para un pesaje exacto, verifique antes de cada uso la apropiada operación según los procedimientos descritos en este manual.
- No use en presencia de materiales inflamables.
- Operando en otros voltajes y frecuencias que los especificados puede hacer daño al equipo.
- Si el indicador de “LO BAT” se activa, para un pesaje exacto, cambie las pilas o conecte la báscula a una fuente de energía CA, lo más pronto posible.

ESPECIFICACIONES DE LA 2595KL

GENERAL

La Báscula Electrónica con Silla de Health o meter® Profesional, modelo 2595KL usa la tecnología de microprocesador altamente sofisticada. Este instrumento de precisión hay que proveer medidas de peso exactas, confiables, repetibles debido a características que hacen el proceso de pesaje simple, rápido y conveniente. El pesaje propiamente dicho es realizado por medio de tecnología de pesaje que detecta movimiento, para determinar el peso actual de un paciente en movimiento. El peso puede ser presentado en libras o en kilogramos. La báscula incluye un asiento acolchado con apoyos para el brazo que se doblan para entrada / salida fáciles. También están incluidas en la báscula dos ruedas grandes y una barandilla para fácil movilidad. La báscula se puede usar con su adaptador CA (incluido) o por medio de 6 pilas C (no incluidas).

ESPECIFICACIONES DE LA BÁSCULA 2595KL

Capacidad y Resolución	270 kg x 0,1 kg (600 lb x 0,2 lb)	
Requisitos de alimentación	Adaptador 120V-240V CA, 50-60Hz, 9V CC (incluido) o 6 pilas-C (no incluidas)	
Ambiental	Temperaturas de Uso: 10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) Temperaturas de Almacenamiento: 0 °C a 50 °C (30 °F a 125 °F) Humedad: 25% a 95% HR (humedad relativa)	
Dimensiones	Silla Largo: 39,4 cm (15-1/2") Ancho: 47 cm (18-1/2 ") Entre Manijas Ancho: 48,6 cm (19-1/8")	Toda la Báscula Largo: 89 cm (35") Ancho: 60 cm (23-5/8") Altura: 102,9 cm (40-1/2") Peso: 36,5kg (80lb, 4oz)

INFORMACIÓN DE LA CONECTIVIDAD PARA LA BÁSCULA 2595KL

Esta báscula se puede conectar con otros dispositivos a través de un acceso del USB, a permitir que el peso se transmite directamente de la báscula, a ayudar en cerrar una fuente de errores médicos potenciales causados por ver o leer incorrectamente y después registrando un peso tomado. Esta báscula es EMR-EHR compatible. Para más información en cuanto al conectar esta báscula con su ordenador, el monitor, la impresora o el otro dispositivo comuníquese con la Asistencia Técnica de Health o meter® Profesional al 800-638-3722.

MONTAJE DE LA 2595KL

Lista de las Piezas:

- (1) Unidad de balanza con silla
- (2) Ruedas
- (2) Pies
- (2) Tornillos de la rueda
- (1) Adaptador

Sáque cada pieza de su cartón y desempaquete el material cuidadosamente para evitar ralladuras en las piezas de la unidad.

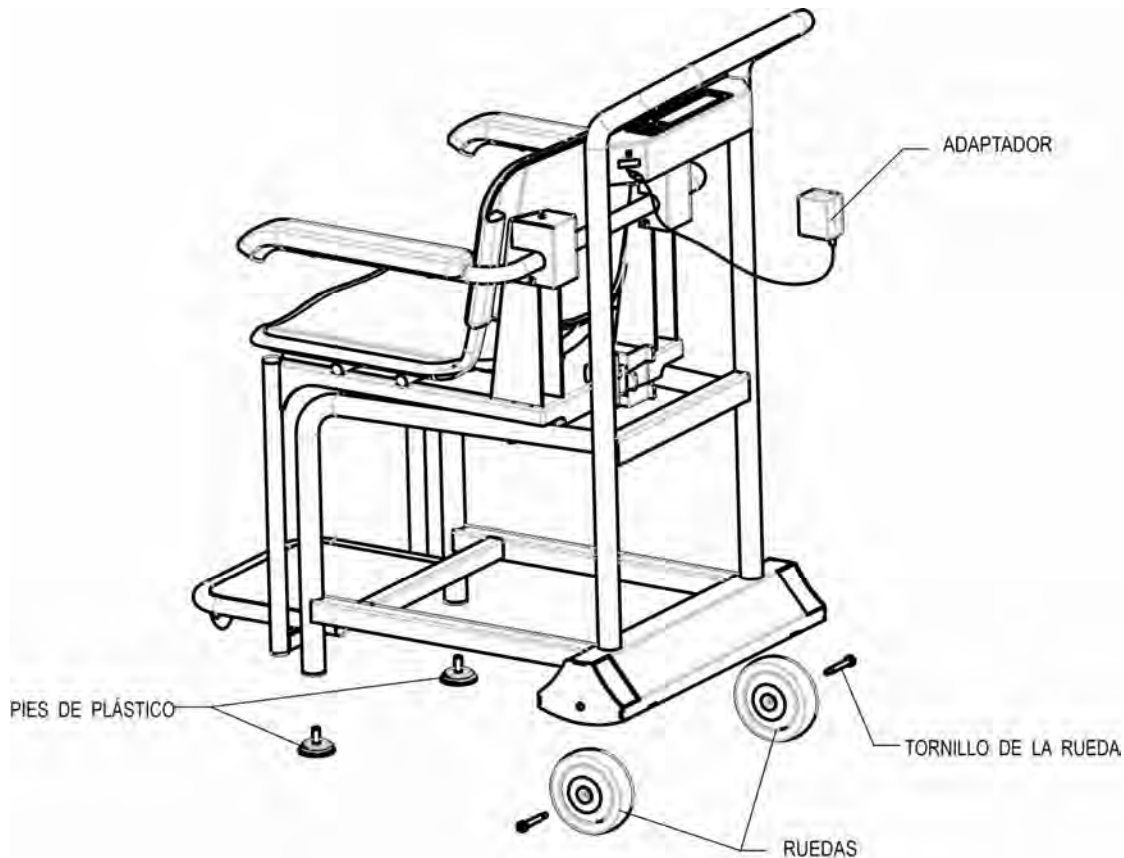


Figura 1. Montaje de la 2595KL

1. Coloque la unidad de la balanza con silla al revés en una superficie estable.
2. Destornille 2 tornillos de ambos soportes de las ruedas. Una las dos ruedas a ambos lados de la unidad de la silla y substituya los tornillos (use llave Allen de 5/32" o 4mm).
3. Atornille los dos pies de plástico a la unidad de la silla.
4. Dé vuelta a la unidad de balanza con silla con el lado correcto para arriba y ajuste los pies de plástico para que haya igual estabilización en la unidad de la silla.

FIJE: La báscula se puede operar por un adaptador (incluido) o por 6 pilas C (no incluidas). La báscula automáticamente cambia a ser operada por pila cuando el adaptador está desenchufada, si hay pilas en la báscula.

CONFIGURACIÓN / PILAS

1. Ponga las pilas en el soporte de las pilas (Figura 2, abajo) y entonces enchufe el adaptador de energía de la báscula en la unidad de la silla de la balanza y en la fuente de energía.
2. Apréte el botón ON/OFF a activar la báscula. La pantalla mostrará "start" y después "0.0".
3. Cuando la función de auto-prueba esté completa:
 - La pantalla debe mostrar "0.0".
 - "LB" debe estar indicado en el lado derecho de la pantalla. (Para cambiar las unidades predeterminadas de la báscula a kilogramos (kg), comuníquese con la Asistencia Técnica de Health o meter® Profesional al 800-638-3722.
4. Póngame un peso (no superior a 600 lb / 270 kg) en la silla de la báscula. La pantalla deberá parpadear "-----" hasta que el cálculo del peso sea completo.
5. Apréte el botón LBS/KG para seleccionar el modo de peso, o en kilogramos o en libras.
6. Apréte e el botón REWEIGH; la pantalla deberá mostrar nuevamente el peso en la báscula. Por apretar el botón REWEIGH se puede ver el peso de nuevo sin hacerse al paciente bajar de la báscula.
7. Quíte el peso de la báscula. La pantalla deberá continuar mostrando el peso que estaba en la báscula.
8. Apréte el botón ZERO; y el número en la pantalla debe volver a cero.
9. Apréte el botón ON/OFF a apagar la báscula. La pantalla mostrará "OFF" y entonces se apagará.
10. Desconecte el conector de la fuente de energía de la báscula y active la báscula usando el botón ON/OFF. La báscula debe automáticamente cambiar a energía por pilas.

FIJE: Si las instrucciones de instalación fallan, consulte la sección de resolución de problemas. Si el problema no se soluciona, comuníquese con la Asistencia Técnica de Health o meter® Profesional al 800-638-3722.

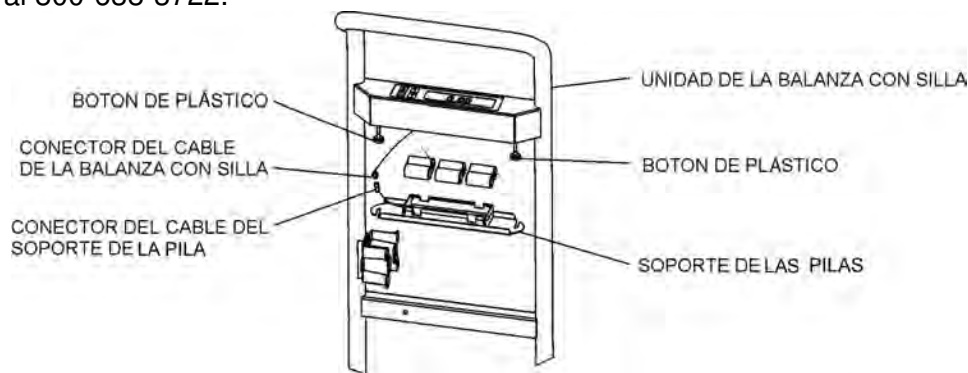


Figura 2. Las Pilas

Como Substituir las Pilas

1. **Desconecte la báscula de la fuente de energía del adaptador.**
2. Destornille los dos tornillos plásticos ubicados abajo de la pantalla de lectura hasta que el soporte de pila sea liberado de la unidad de la balanza con silla y se apoye sobre los botones. Cuidadosamente sáque el cable para proporcionar acceso al conector. Desconecte el cable conector del soporte de las pilas del cable conector de la báscula con silla por apretar el botón.
3. Levante el soporte de pila y simultáneamente gírelo ¼ de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuidadosamente sáque el soporte de pila de la unidad de la balanza con silla.
4. Substituya las pilas nuevas.
5. Colóque el soporte de pila en los botones de plástico girándolo ¼ de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
6. Enchúfe el cable conector del soporte de pila al cable conector de la báscula.
7. Mantenga el soporte de pila cerca de la unidad de la balanza con silla y apriete los dos botones de plástico para fijarlo en su lugar. Cuide de no hacer daño al cable.

CONFIGURACIÓN / USO

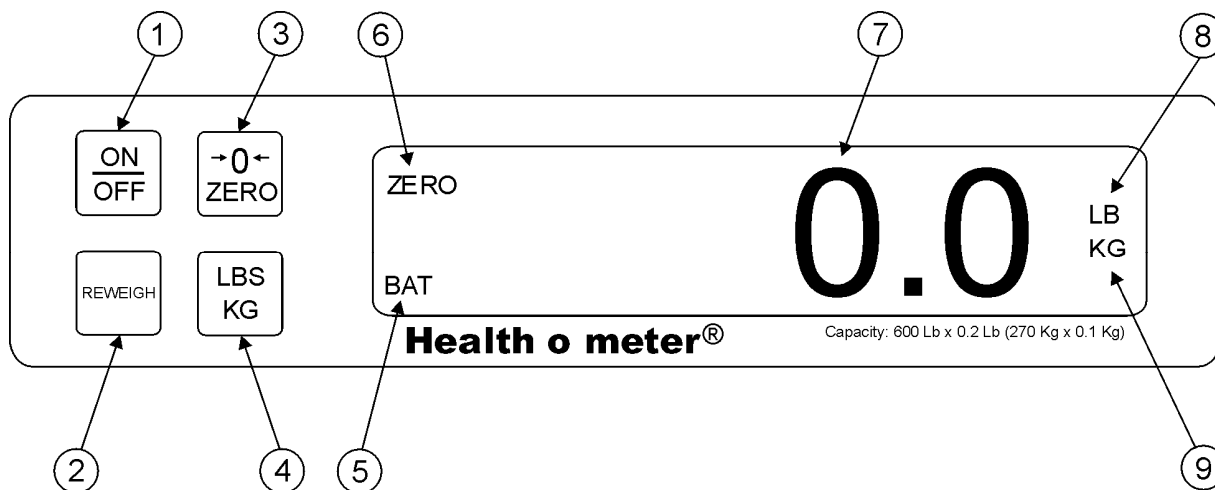


Figura 3. Panel de Control

NO.	DESCRIPCIÓN	FUNCIÓN
1	Botón ON/OFF	Conecta y desconecta la báscula.
2	Botón REWEIGH	Permite repetidos pesajes de la persona.
3	Botón ZERO	Display Digital de Ceros antes del pesaje. Permite la cancelación (tara) del peso si algún objeto a sido colocado en la báscula.
4	Botón LBS/KG	Selecciona kilogramos o libras.
5	Indicador BAT	Cuando ON, indica que las pilas de la báscula están bajas. Las pilas deben ser sustituidas.
6	Indicador ZERO	Cuando ON, indica que la báscula está estable y lista para ser usada.
7	Display Digital LCD de 6 Dígitos	Exhibe el peso en kilogramos o libras, como se ve por el indicador "LB" o "KG" en el lado derecho del display. Cuando el botón REWEIGH es liberado, el display parpadeará "-----" hasta que el peso del paciente sea determinado..
8	Indicador LB	Cuando ON, indica la exhibición del peso en libras.
9	Indicador KG	Cuando ON, indica la exhibición del peso en kilogramos

BLOQUEO KG

Se puede modificar el modo de peso determinado de LB / KG a sólo KG. Para modificar el modo de pesaje a sólo KG, encienda la báscula al apretar la tecla ON/OFF y espere hasta que la pantalla muestre "0.0", y entonces apréte y mantenga apretado la tecla LBS/KG durante 20 segundos hasta que suene 6 veces. La báscula ya sólo funciona en KG y no deja que el operador cambia entre LB y KG. Para deshabilitar la funcionalidad de bloqueo apréte y mantenga apretado la tecla LBS/KG durante 20 segundos hasta que la bascule suene 6 veces, a indicar que el operador puede seleccionar libras o kilogramos de nuevo.

INSTRUCCIONES BÁSICAS DE USO

1. Apréte el botón ON/OFF para activar la báscula.
2. Espere hasta que aparezca "0.0" en el lector digital.
3. Siente al paciente en la silla de la báscula. El display parpadeará "====" hasta que el peso de la persona sea determinado.
4. Si usted desea repesar sin pedir al paciente que baje y siente otra vez en la báscula, apréte el botón REWEIGH.
5. Pida al paciente que se baje de la báscula. El display digital deberá continuar mostrando el peso de la persona hasta que el botón REWEIGH o ZERO sea presionado de nuevo.

FIJE: Después de 2 minutos de inactividad la báscula se apaga para ahorrar energía. Para reactivar la báscula presione el botón ON/OFF.

MANTENIMIENTO

GENERAL

Esta sección provee instrucciones para mantenimiento, limpieza, solución de problemas y piezas reemplazables del operador para la Báscula Electrónica con Silla de Health o meter® Profesional, Modelo 2595KL. Otras operaciones de mantenimiento aparte de las descritas en esta sección deben ser realizadas por el personal de servicio calificado.

MANTENIMIENTO

Antes de usarla por primera vez y después de periodos sin usarla, confiera la báscula para una operación y función apropiadas. Si la báscula no funciona correctamente según estas instrucciones, refiérase al personal de servicio calificado.

1. Verifique el aspecto total de la báscula para saber si hay cualquier daño o desgaste obvios.
2. Inspeccione el adaptador para verificar que el cordón no tiene grietas o corroído o para dientes quebrados o acodados.

LIMPIEZA

Cuidado apropiado y limpieza son esenciales para asegurar una larga vida de operación, exacta y eficaz.

Desconecte la báscula de la fuente de energía por adaptador.

1. Para limpiar la báscula, pase un paño suave embebido en detergente ligero por la parte exterior. Una solución suave de jabón y agua puede ser usada. Séquela con un paño suave limpio.
2. No sumerja la báscula con silla o el apoyo para los brazos en soluciones de limpieza u otro líquido.
3. No utilice alcohol isopropilo u otras soluciones a limpiar la pantalla de lectura.
4. No use limpiadores abrasivos.

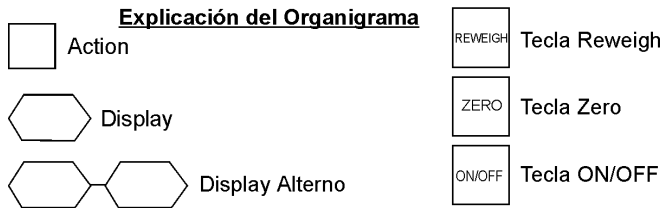
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Refiérase a las siguientes instrucciones para verificar y corregir cualquier falla antes de hablar con el personal de servicio.

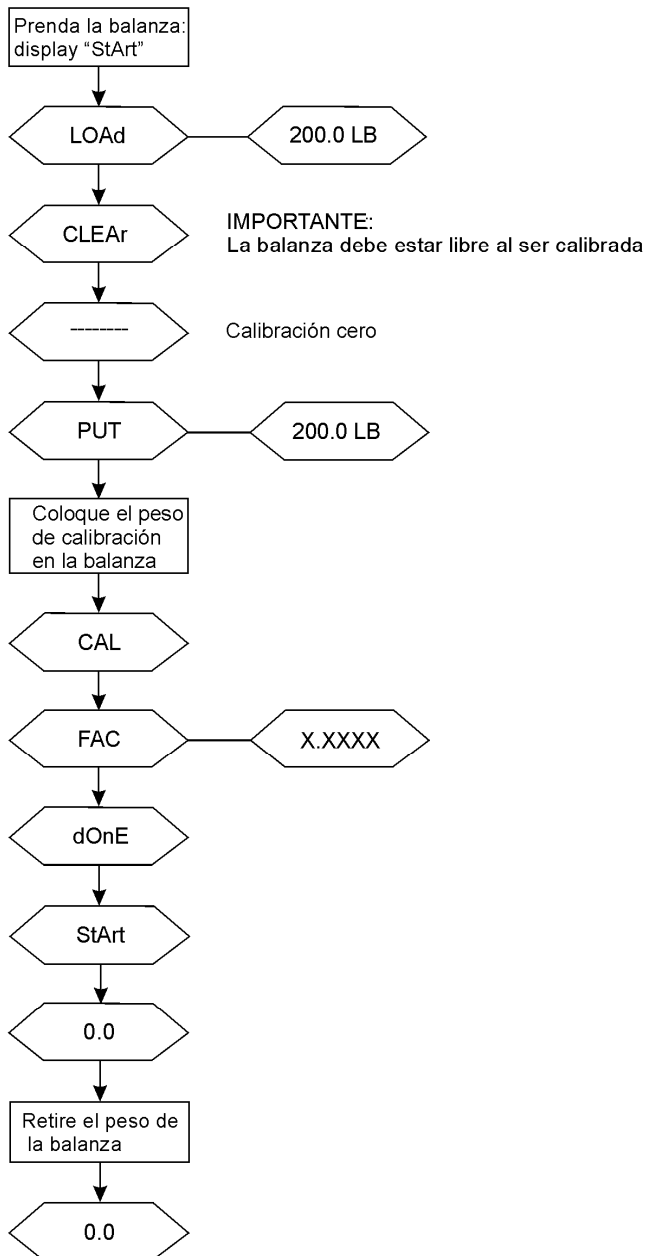
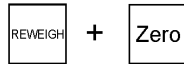
SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La báscula no se enciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pila terminada 2. Enchufe eléctrico con defecto 3. Mala fuente de energía 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie las pilas 2. Use otro enchufe 3. Sustituya el adaptador
Peso cuestionable o la báscula no vuelve a cero	<ol style="list-style-type: none"> 1. Objeto externo interfiriendo en la báscula 2. El lector no mostró "0.0" antes del pesaje 3. La báscula no está colocada sobre un piso nivelado 4. La báscula no está calibrada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remueva de la báscula el objeto que está interfiriendo 2. Pida al paciente que se baje de la báscula, vuelva la báscula a cero y empiece el proceso de pesaje nuevamente 3. Coloque la báscula sobre un piso nivelado y empiece el proceso de pesaje nuevamente 4. Confiera el peso con un valor de peso conocido
El lector indica "OL"	La carga en la báscula excede su capacidad	Remueva el peso excesivo y use la báscula según sus límites
El lector indica "UL"	La báscula está en condición de carga negativa	Asegúrese que todas las partes del asiento y las manijas están instaladas en su lugar y fijadas correctamente
El lector indica "LO BAT"	La pila está baja	Cambie las pilas según las instrucciones

TRAYECTORIA DE CALIBRACIÓN

Esta báscula ha sido calibrada en la fábrica y no requiere la calibración antes de su uso. Los modos son accesibles manteniéndose presionadas ciertas teclas después de la activación. Las teclas deben ser presionadas y mantenidas así por lo menos tres segundos.



Presione y mantenga así (por lo menos por 3 segundos)



PIEZAS DE RECAMBIO 2595KL

Pièce* N°	Code	Description	Quantité
1		BASE DE SILLA	1
2		ETIQUETA DE BOTONES	1
3		PLACA DE CIRCUITO IMPRESO, ENTRADA USB	1
4	B2138803-0	PCB ASM	1
5	B2033502-0	ENTRADA PARA ADAPTADOR, PLACA DE CIRCUITO IMPRESO	1
6	B3245101-0	ETIQUETA ENTRADA PARA ADAPTADOR	1
7		TORNILLO	10
8	ADPT30	ADAPTADOR 120V-240V AC, 50-60HZ - 9V DC	1
9	B3817001-0	ADAPTADOR BRACKET	1
10		TUERCA TAPÓN	2
11	B2032801-0	UNIDAD DE CAJA DE BATERÍA	1
12	B3821601-0	CUBIERTA DE PLACA DE CIRCUITO IMPRESO	1
13		SCREW	2
14	B411046	SENSOR	1
15	B3821501-0	PLACA DE ALFOMBRILLA CON SENSOR	2
16		ARANDELA ELÁSTICA	8
17		PERNO, M8X25	8
18	B2266801-0	LOCATION BOLT	2
19	B2266801-0	WHEEL	2
20	B401280	TAPÓN DE TUBO 1#	2
21	B3810002-0	PATA 1#	2
22	B401289	TAPÓN DE TUBO 2#	8
23		MAT	2
24		TUERCA AUTOBLOQUEANTE	4
25		BOLT, M6X20	2
26	B3438901-2	PATA 2#	2
27	B3819601-0	UNIDAD DE ESCALÓN	1
28	B3819701-0	FOOT MAT	1
29	B3821301-0	MARCO DE SILLA	1
30		TORNILLO, M6X25	4
31		ARANDELA	4
32	B401296	ASIENTO	1
33	B401294	AGARRADERA	2
34	B3820001-0	UNIDAD DE CARCASA	1
35		TORNILLO, M5X35	4
36	B401281	SUJETADOR DE TUBO	4
37	B401281	SUJETADOR DE TUBO, PLACA DE ALFOMBRILLA	2
38		PERNO, M6X50	4
39	B3819101-0	CAJA DE SUJETADOR DE TUBO 1#	1
40		SCREW, Ø 4.2X13	8
41	B3819001-0	CAJA DE SUJETADOR DE TUBO 2#	1

* A ver la vista detallada por número, consulte la página 9.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

¿Qué cubre la garantía?

Esta báscula Health o meter® Profesional está garantizada a partir de la fecha de compra por defectos de fabricación y mano de obra por un período de 3 (tres) años. Si el producto no funciona de forma adecuada, devuélvalo a Pelstar, LLC en un embalaje apropiado y con el flete prepagado (vea "Para obtener el servicio de la garantía", a continuación, para obtener instrucciones). Si el fabricante determina que la báscula tiene un defecto de fabricación o mano de obra, el cliente tendrá derecho como única compensación a la reparación o sustitución de la báscula sin cargo alguno. La sustitución se hará con un equipo o un componente nuevo o refabricado. Si el producto ha dejado de producirse, la sustitución se hará con un producto semejante cuyo valor sea equivalente o superior. Todas las piezas, incluso las piezas reparadas o sustituidas, están cubiertas únicamente durante el período de la garantía original.

¿A quién cubre la garantía?

Para poder recibir el servicio de la garantía, el comprador original del producto debe presentar una prueba de compra. Los distribuidores autorizados que venden los productos Pelstar no tienen el derecho a alterar, modificar ni cambiar de ninguna forma los términos y las condiciones de la presente garantía.

¿Qué excluye la garantía?

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de: uso negligente o incorrecto del equipo, uso de voltaje o corriente inadecuados, uso contrario al indicado en las instrucciones de uso, maltratos, inclusive alteraciones al equipo, daños sufridos durante el transporte y reparaciones o modificaciones no autorizadas. Además, esta garantía tampoco cubre los daños causados por desastres naturales, tales como incendios, inundaciones, huracanes o tornados. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que sean diferentes según el país, estado, provincia o la jurisdicción.

Para obtener los servicios de garantía, asegúrese de conservar su factura de compra o el comprobante de adquisición del producto. Llame al 1 (800) 638-3722 para obtener un número de autorización de devolución (RA) que deberá incluir en la etiqueta de devolución. Envíe el comprobante de compra atado al producto defectuoso, junto con su nombre, dirección, número de teléfono para llamadas diurnas y una descripción del problema. Empaque al producto con cuidado y envíelo con los gastos de flete y seguro prepagados a la siguiente dirección:

Pelstar, LLC
Atención R/A# _____
Repair Department
11800 South Austin Ave. Unit B
Alsip, IL 60803 EEUU

Si su báscula no está cubierta por la garantía o ha sido dañada, usted recibirá para su aprobación un presupuesto con los costos de la reparación y los repuestos antes de que procedamos a efectuar el servicio o la reparación.

Pelstar, LLC
11800 South Austin Avenue - Unit B • Alsip, IL 60803 • EEUU
1-800-638-3722 o 1-708-377-0600

POR FAVOR REGISTRE SU BÁSCULA PARA OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA EN:
<http://www.homescales.com/customers/registration.aspx>

Los productos profesionales Health o meter® son fabricados y diseñados por, y propiedad de Pelstar LLC.
Health o meter® es marca registrada de Sunbeam Products Inc. usada bajo licencia.

© Pelstar, LLC 2009

Merci d'avoir acheté cette balance Health o meter® Professionnelle. Veuillez lire attentivement ce manuel et le garder à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

TABLE DES MATIÈRES

ENGLISH	2
ESPAÑOL	12
FRANÇAIS	22
MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENT	23
SPÉCIFICATIONS D'CETTE BALANCE	23
L'INFORMATION DE CONNECTIVITÉ	23
MODE D'ASSEMBLAGE	24
CONSIGNES D'INSTALLATION / PILES.....	25
DÉMARRAGE RAPIDE / MODE D'EMPLOI	27
MAINTENANCE.....	28
DÉPANNAGE	29
CALIBRAGE	29
ÉCLATÉ DE CETTE BALANCE	9
PIÈCES DE RECHANGE	30
GARANTIE	31

MERCI D'ENREGISTRER LA BALANCE AFIN DE LA GARANTIR SUR LE:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>

MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENT

- Pour prévenir toute blessure accidentelle, ne déplacez pas le fauteuil de pesée électronique lorsque celui-ci est chargé.
- Pour obtenir une lecture du poids exacte, placez le fauteuil de pesée électronique sur une surface plane et stable.
- Pour obtenir une lecture du poids exacte, vérifiez le bon fonctionnement de la bascule en appliquant la procédure décrite dans ce manuel avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser en présence de substances inflammables.
- Le fonctionnement sous d'autres tensions et fréquences que celles spécifiées dans ce manuel est susceptible d'endommager l'appareil.
- Si l'indicateur « LO BAT » est actif, installez d'autres piles ou connectez dès que possible le fauteuil de pesée électronique à une source d'alimentation CA pour une lecture exacte.

SPÉCIFICATIONS D' CETTE BALANCE 2595KL

GENERALITES

Le fauteuil de pesée électronique Modèle 2595KL de Health o meter® Professionnelle utilise une technologie de microprocesseur très sophistiquée. Chaque instrument de précision est conçu pour donner la mesure exacte, fiable et répétable du poids et présente des caractéristiques qui font de la pesée un processus simple, rapide et pratique. La mesure du poids s'effectue par l'application d'une technologie de pesée spéciale, sensible au mouvement de façon à déterminer le poids d'une personne active. Le poids peut être lu en livres ou en kilogrammes. Très mobile grâce à ses deux grandes roues et à son manche, le fauteuil de pesée électronique est équipé de bras escamotables facilitant l'entrée ou la sortie d'une pièce à l'autre. L'appareil peut être utilisé avec son adaptateur électrique ou avec 6 piles "C".

SPECIFICATIONS DU FAUTEUIL DE PESEE ELECTRONIQUE 2595KL

Capacité et Résolution	270 kg x 0,1 kg (600 lb x 0,2 lb)	
Exigences électriques	Adaptateur 120V-240V CA, 50-60Hz – 9V CC ou 6 piles "C" (non incluses)	
Environnement	Températures de fonctionnement: 10°C à 35°C (50°F à 95°F) Températures de stockage: 0°C à 50°C (30°F à 125°F) Humidité: 25% à 95% HR	
Dimensions	Siège Longueur : 39,4 cm (15-1/2") Largeur: 47 cm (18-1/2") Poignees Largeur: 48,6 cm (19-1/8")	Fauteuil de pesée tout entier Longueur: 89 cm (35") Largeur: 60 cm (23-5/8") Hauteur: 102,9 cm (40-1/2") Poids: 36,5kg (80lb, 4oz)

L'INFORMATION DE CONNECTIVITÉ DE LA BALANCE 2595KL:

Cette balance peut être reliée avec d'autres dispositifs à travers un accès de l'USB, à permettre que le poids, la hauteur et l'IMC (BMI) sont directement transmis de la balance, pour aider à fermer une source d'erreurs médicales potentielles causées incorrectement en copiant et ensuite en enregistrant un poids pris. Cette balance est EMR-EHR compatible. Pour davantage d'information quant à relier à cette balance avec son ordinateur, le moniteur, l'imprimante ou l'autre dispositif contacter le Support Technique Health o meter® Professionnel au 800-638-3722 s'il vous plaît.

MODE D'ASSEMBLAGE 2595KL

Liste des différentes parties :

- (1) Ensemble fauteuil de pesée
- (2) Roues
- (2) Pieds
- (2) Vis de la roue
- (1) Adaptateur électrique

Cette balance modèle 2595KL a été calibrée en usine. Retirez chaque ensemble de son carton et déballez-le avec précaution pour éviter d'en rayer les diverses parties.

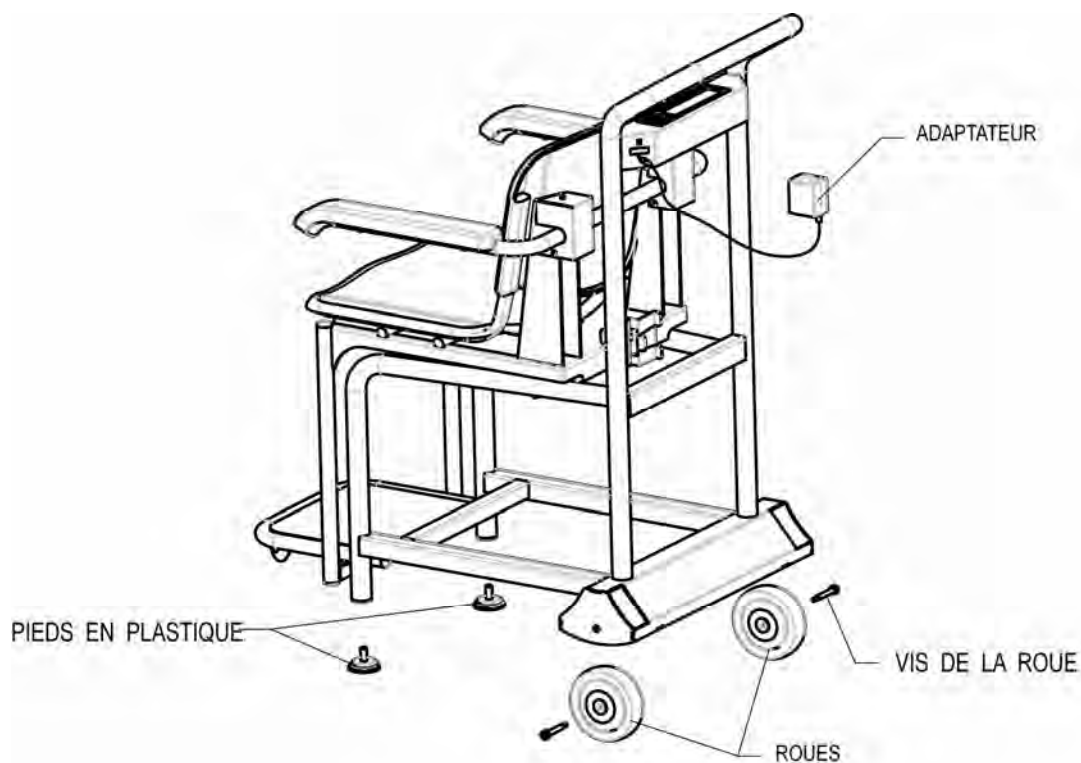


Figure 1. Assemblage 2595KL

1. Mettez l'ensemble fauteuil de pesée à l'envers sur un sol plat.
2. Desserrez les 2 vis de chaque support de roues. Fixez les roues aux deux côtés de l'ensemble fauteuil et replacez les vis (avec une clé hexagonale 5/32"/ 4mm).
3. Vissez les deux pieds à l'ensemble fauteuil.
4. Remettez l'ensemble fauteuil de pesée à l'endroit et réglez la hauteur des pieds en plastique pour stabiliser le fauteuil.

REMARQUE: Le fauteuil de pesée électronique fonctionne avec un adaptateur électrique ou avec 6 piles "C" (non incluses). En l'absence d'une source électrique CA, le fauteuil de pesée électronique se réglera automatiquement sur piles.

INSTALLATION / PILES

1. Placez les piles dans le logement des piles (reportez-vous pour cela au paragraphe « Remplacement des piles » ci-dessous) et alors branchez l'adaptateur de la bascule à l'ensemble fauteuil de pesée et à la source d'alimentation ou installez des piles sur leur support.
2. Appuyez sur l'interrupteur de Marche/ Arrêt (ON/OFF) pour allumer l'appareil. L'écran de visualisation affichera la mention «Start» (démarrage) suivie de « 0.0 ».
3. Après accomplissement du test automatique:
 - L'écran numérique doit afficher « 0.0 ».
 - A droite de l'écran doit alors apparaître la mention « LB » (Pour modifier la programmation par défaut de l'unité de poids en kilogramme (kg), veuillez contacter notre Centre d'Assistance Technique au numéro 1.800.638.3722 ou 1.708.598.9100).
4. Placez un poids [ne dépassant pas 270 kg (600 Lb)] sur l'appareil. L'écran numérique doit maintenant clignoter «-----» jusqu'à ce que le calcul du poids soit terminé.
5. Appuyez sur la touche LBS/KG pour sélectionner l'unité de poids de votre choix.
6. Appuyez sur la touche REWEIGH (repesée); l'écran numérique doit à présent lire à nouveau le poids de l'objet posé sur le siège.
7. Retirez le poids du siège. L'écran numérique doit encore afficher le poids dudit objet.
8. Appuyez sur la touche ZERO; l'écran numérique doit à présent se remettre à zéro.
9. Appuyez sur l'interrupteur de Marche/ Arrêt (ON/OFF) pour éteindre la balance. L'écran affiche «OFF» et s'éteindra.
10. Déconnectez, puis rallumez le fauteuil de pesée électronique à l'aide de l'interrupteur de Marche/ Arrêt (ON/ OFF). L'appareil doit se régler automatiquement sur piles.

REMARQUE: Si la procédure d'installation a échoué, consultez les instructions relatives à la localisation des pannes. Si le problème persiste, veuillez consulter le technicien compétent.

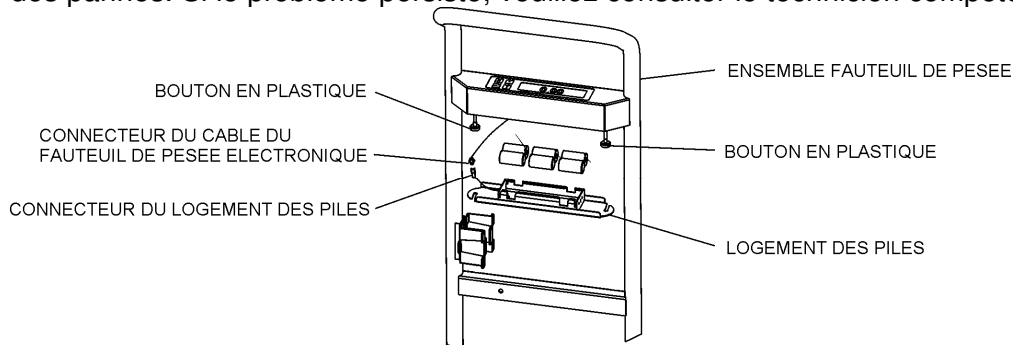


Figure 2. Remplacement des piles

Remplacement des piles

1. **Débranchez le fauteuil de pesée électronique de la source d'alimentation.**
2. Desserrez les deux boutons en plastique situés en dessous de l'écran de visualisation pour **libérer le logement des piles de l'ensemble du fauteuil tout en le laissant reposer sur les boutons**. Retirez le câble avec précautions pour accéder au connecteur. Débranchez le connecteur du câble du logement des piles de celui du câble du fauteuil de pesée en appuyant sur le bouton en plastique.
3. Soulevez le logement des piles tout en le faisant pivoter de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez-le avec précautions.
4. Remplacez les piles usagées par des piles neuves.
5. Placez le logement des piles sur les boutons en plastique en le faisant pivoter de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Branchez le connecteur de câble du logement des piles à celui du fauteuil de pesée.
7. Maintenez le logement des piles près de l'ensemble fauteuil de pesée et resserrez les deux boutons en plastique pour le fixer. Prenez soin de ne pas endommager le câble.

INSTALLATION

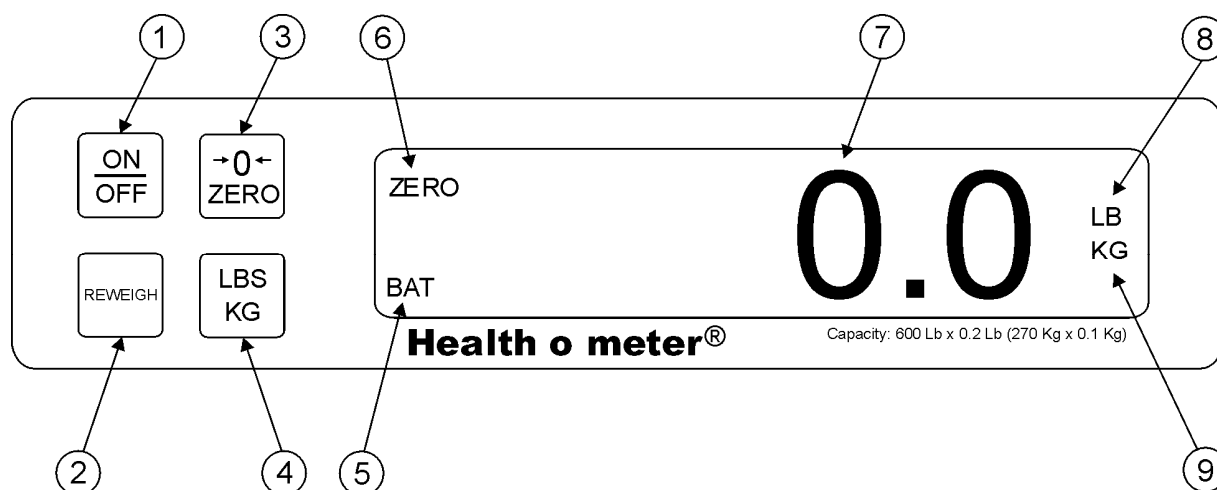


Figure 3. Tableau de contrôle

INDICATEUR	DESCRIPTION	FONCTION
1	Interrupteur de Marche/ Arrêt (ON/OFF)	Allume (ON) et éteint (OFF) la balance.
2	Touche de repesée (REWEIGH)	Permet de renouveler la pesée du patient.
3	Touche ZERO	Remet l'écran numérique à zéro avant la pesée. Permet d'annuler le poids (tare) de tout objet qui aurait éventuellement été posé sur le siège.
4	Touche LBS/KG	Sélectionne l'unité de poids : kg. ou livres.
5	Indicateur BAT	En position « ON », il indique que les piles de l'appareil sont faibles et doivent être remplacées.
6	Indicateur ZERO	En position « ON », il indique que le fauteuil de pesée électronique est stable et prêt à l'emploi.
7	Ecran numérique LCD à 6 chiffres	Affiche le poids de la personne en kg. ou en livres selon la sélection de l'indicateur « LB » ou « KG » sur le côté droit de l'écran. Quand la touche de repesée « REWEIGH » est appuyée, l'affichage « ----- » clignote jusqu'à détermination du poids du patient.
8	Indicateur LB	En position « ON », il indique l'affichage du poids en livres.
9	Indicateur KG	En position « ON », il indique l'affichage du poids en kilogrammes.

VERROUILLAGE KG

C'est possible de changer le mode de pesage par défaut de cette balance de LB/KG à seulement KG. A faire le change à KG, mettez la balance sous tension et attendez qu'elle affiche le chiffre «0.0», alors appuyez sur la touche LBS/KG pendant 20 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore retentir 6 fois. L'unité d'affichage du poids est alors bloquée sur KG et l'utilisateur ne peut passer pas à l'affichage en livres en appuyant sur la touche LBS/KG. Pour désactiver ce VERROUILLAGE KG, appuyez à nouveau sur la touche LBS/KG pendant 20 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore retentir 6 fois, que indique que l'utilisateur se peut change le mode à livres ou kilogrammes.

DÉMARRAGE RAPIDE / MODE D'EMPLOI

1. Appuyez sur l'interrupteur de Marche/ Arrêt (ON/OFF) pour allumer l'appareil.
2. Attendez que la mention « 0.0 » apparaisse sur l'écran numérique.
3. Faites asseoir le patient sur le fauteuil de pesée. L'affichage « ----- » clignotera jusqu'à détermination du poids de la personne.
4. Si vous souhaitez effectuer une nouvelle pesée du patient sans le faire descendre ni rasseoir sur le fauteuil, il vous suffit d'appuyer sur la touche de repesée « REWEIGH ».
5. Demandez au patient de descendre de la bascule. L'écran numérique doit continuer à afficher le poids de la personne pesée tant que l'une des touches « REWEIGH » ou « ZERO » n'a pas été appuyée.

Remarque: Après 2 minutes d'inutilisation, le fauteuil de pesée électronique s'éteindra automatiquement, économisant ainsi l'électricité et les piles. Pour le remettre en marche, il vous suffit d'appuyer sur la touche de Marche/Arrêt (ON/OFF).

MAINTENANCE

GENERALITES

Cette partie donne les instructions de maintenance, nettoyage, localisation des pannes et pièces remplaçables par l'opérateur pour le fauteuil de pesée électronique, modèle 595KL. Toute opération de maintenance autre que l'une de celles décrites dans cette partie devra être accomplie par un technicien qualifié.

MAINTENANCE

Avant la première utilisation et après toute période d'inutilisation, vérifiez le bon état de marche et le fonctionnement précis de l'appareil. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le technicien compétent.

1. Vérifiez l'aspect général de l'appareil pour y déceler tout éventuel dommage ou usure.
2. Contrôlez l'adaptateur CA en observant la présence éventuelle de craquelures ou usure du câble, ou encore de broches cassées ou tordues.

NETTOYAGE

Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels à l'assurance de l'efficacité et de la haute précision à long terme de l'appareil.

Déconnectez le fauteuil de pesée électronique de la source électrique CA.

1. Nettoyez toutes les surfaces externes à l'aide d'un chiffon ou d'une lingette humide et propre. Vous pouvez utiliser de l'eau et du savon doux. Séchez ensuite avec un chiffon doux et propre.
2. Ne trempez pas l'ensemble fauteuil ni l'armature des bras dans une solution de nettoyage ou n'importe quel autre liquide.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou autres solutions pour nettoyer l'écran d'affichage.

DÉPANNAGE

Reportez-vous aux instructions suivantes pour définir et éventuellement corriger une panne avant d'appeler un technicien qualifié.


SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
Le fauteuil de pesée électronique ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les piles sont mortes. 2. La prise électrique est défectueuse. 3. Mauvaise alimentation électrique 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez les piles. 2. Utilisez une autre prise. 3. Changez l'adaptateur.
Le poids affiché est contestable ou le fauteuil de pesée électronique ne se remet pas à zéro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un corps étranger provoque une interférence avec la bascule. 2. L'écran n'a pas affiché la mention « 0.0 » avant la pesée. 3. Le fauteuil de pesée électronique n'est pas posé sur sol plat. 4. Le fauteuil de pesée électronique n'est pas bien calibré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez l'objet source d'interférence, de la bascule. 2. Priez le patient de descendre du fauteuil, remettez la bascule à zéro et recommencez la pesée. 3. Placez l'appareil sur un sol plat et renouvelez le processus de la pesée. 4. Vérifiez le poids avec un poids de valeur connue.
L'écran affiche « OL »	Le poids posé sur le fauteuil de pesée dépasse la capacité de l'appareil.	Retirez tout objet superflu et utilisez l'appareil en tenant compte de ses limites.
L'écran affiche « UL »	Le poids posé sur le fauteuil de pesée est inférieur à sa capacité.	Vérifiez que toutes les parties du siège sont bien en place.
L'écran affiche « LO BAT »	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles suivant les instructions.

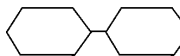
MODE DE CALIBRAGE


Cette balance a été étalonnée en usine et ne nécessite aucun étalonnage additionnel avant son utilisation. L'accès aux modes de calibration se fait en maintenant certaines touches appuyées après la mise sous tension, et ce pendant au moins trois secondes.

ORDINOGRAMME


 Action

 Affichage



 Affichage alterné

 Touche de repesée

 Touche zéro

 Interrupteur de Marche/Arrêt

Appuyez et maintenez ainsi (3 secondes au moins)

 + 

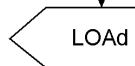










Allumez l'appareil:
affichage «Start»

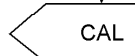
 200.0 LB

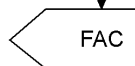
 IMPORTANT:
La balance doit être vidée de ses données pour le calibrage

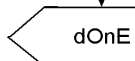
 Calibrage zéro

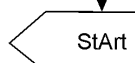
 200.0 LB

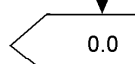
Placez le poids
de calibration sur
l'appareil



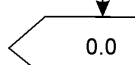
 X.XXXX







Retirez le poids
du plateau



PIÈCES DE RECHANGE 2595KL

Número *	No. Del Parte	Descripción	Cantidad
1		BASE DE CHAISE	1
2		ÉTIQUETTE DU BOUTON	1
3		PRISE USB PCB	1
4	B2138803-0	PCB ASM	1
5	B2033502-0	PRISE D'ADAPTATEUR PCB	1
6	B3245101-0	ÉTIQUETTE DE PRISE D'ADAPTATEUR	1
7		VIS	10
8	ADPT30	ADAPTATEUR 120V-240V AC, 50-60HZ - 9V DC	1
9	B3817001-0	SUPPORT D'ADAPTATEUR	1
10		ÉCROU DE BRIDE	2
11	B2032801-0	BOÎTIER DE BATTERIE ASM	1
12	B3821601-0	COUVERCLE PCB	1
13		VIS	2
14	B411046	CAPTEUR	1
15	B3821501-0	PLAQUE DU MAT DU CAPTEUR	2
16		RONDELLE DE RESSORT	8
17		BOULON, M8X25	8
18	B2266801-0	BOULON DE LOCALISATION	2
19	B2266801-0	ROUE	2
20	B401280	BOUCHON FILETÉ N° 1	2
21	B3810002-0	PIED N° 1	2
22	B401289	BOUCHON FILETÉ N° 2	8
23		MAT	2
24		ÉCROU À VERROUILLAGE AUTOMATIQUE	4
25		BOULON, M6X20	2
26	B3438901-2	PIED N° 2	2
27	B3819601-0	MARCHE ASM	1
28	B3819701-0	MAT DU PIED	1
29	B3821301-0	CADRE DE CHAISE	1
30		VIS, M6X25	4
31		RONDELLE	4
32	B401296	SIÈGE	1
33	B401294	POIGNÉE	2
34	B3820001-0	ENCEINTE ASM	1
35		VIS, M5X35	4
36	B401281	PINCE DE TUYAU	4
37	B401281	PLAQUE DE MAT DE PINCE DE TUYAU	2
38		BOULON, M6X50	4
39	B3819101-0	BOÎTE DE PINCE DE TUYAU N° 1	1
40		VIS, Φ 4,2X13	8
41	B3819001-0	BOÎTE DE PINCE DE TUYAU N° 2	1

* Éclaté de la balance 2595KL, page 9.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Que couvre la garantie?

Cette balance Health o meter® Professionnelle est garantie à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans. Si la balance ne fonctionne pas correctement, retourner le produit à Pelstar, LCC, port prépayé et bien emballé (se reporter à la section « Pour obtenir un service de garantie » ci-dessous, pour obtenir les instructions). Si le fabricant détermine qu'un défaut de matériau ou de fabrication existe, le seul recours des clients sera la réparation ou le remplacement sans frais de la balance. Le remplacement sera effectué par un produit ou un composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement sera effectué par un produit similaire de valeur équivalente ou supérieure. Toutes les pièces, y compris les pièces réparées et remplacées sont couvertes seulement pendant la période de garantie initiale.

Qui est couvert?

L'acheteur initial du produit doit avoir une preuve d'achat afin d'obtenir le service de garantie. Conserver le ticket de caisse ou le reçu. Les dépositaires Pelstar ou qui vendant les produits Pelstar n'ont pas l'autorisation de changer ou de modifier d'aucune façon les conditions générales de cette garantie.

Quelles sont les exclusions?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages causés par l'une des causes suivantes: l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit, l'utilisation avec une tension ou un courant inappropriés, l'utilisation contraire aux directives d'utilisation, l'abus y compris l'altération, les dommages en transit ou les réparations ou les modifications non autorisées. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, comme les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie confère des droits légaux précis et l'acheteur initial peut aussi avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre, d'un état à un autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à une autre.

Pour obtenir un service de garantie, veiller à conserver le reçu de vente ou autre preuve d'achat.

Composer le 1 (800) 638-3722 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA). Joindre une preuve d'achat au produit défectueux en plus des nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Emballer le produit soigneusement et l'envoyer port prépayé et assuré à:

Pelstar, LLC
Attention R/A# _____
Repair Department
11800 South Austin Ave. Unit B
Alsip, IL 60803 États-Unis

Si la balance n'est pas couverte par la garantie ou si elle a été endommagée, une évaluation des coûts de réparation ou de remplacement sera soumise aux fins d'approbation avant d'effectuer la réparation ou le remplacement.

Pelstar, LLC
11800 South Austin Avenue - Unit B • Alsip, IL 60803 • États-Unis
1-800-638-3722 ou 1-708-377-0600

MERCI D'ENREGISTRER LA BALANCE AFIN DE LA GARANTIR SUR LE:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>

Les produits Health o meter® Professionnelle sont la propriété de Pelstar LLC, laquelle également les fabrique et les conçoit.
Health o meter® est une marque déposée de Sunbeam Products Inc., utilisée sous licence.
© Pelstar, LLC 2009